



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

ES AN 1/6.2 – 0428

le 2 juin 2011

Objet : Quatrième réunion du Sous-Groupe Communications, Navigation et Surveillance (CNS/SG/4) d'APIRG, (Dakar, Sénégal, 25-29 Juillet 2011)

Action requise: Bien vouloir répondre avant le 30 juin 2011

Madame/Monsieur,

J'ai l'honneur de vous informer que le Sous-groupe Communications, Navigation et Surveillance (CNS/SG) du Groupe AFI de Planification et de Mise en œuvre (APIRG) tiendra sa quatrième réunion à Dakar, Sénégal, du 25 au 29 Juillet 2011, et d'inviter, par la présente, votre administration/organisation à y participer.

L'ordre du jour provisoire, les notes explicatives, les Termes de Référence, le bulletin d'information et le formulaire d'inscription de la réunion sont respectivement ci-joints en annexes A, B, C, D et E. La réunion se déroulera en Français et en Anglais et la documentation sera disponible dans les deux langues mais il est suggéré que chaque participant soit muni d'un ordinateur portable.

Les administrations ayant l'intention de présenter des notes de travail ou d'information devraient les faire parvenir au secrétariat le **30 Juin 2011** au plus tard autant que possible en version Française et Anglaise. Les notes reçues après cette date seront distribuées uniquement dans la langue de rédaction d'origine.

La réunion CNS/SG/4, examinera entre autres:

- a) l'état de mise en œuvre des besoins du Plan de Navigation Aérienne de la région AFI pour les télécommunications aéronautiques et les performances des infrastructures de télécommunications;
- b) les voies et moyens pour remédier aux carences identifiées, la mise à jour de la liste de ces carences en vue de leur suivi par les Etats et Organisations concernés; et ;
- c) les stratégies régionales de mise en œuvre des systèmes de Communications de Navigation et de Surveillance en se fondant sur les besoins opérationnels et les

.../2

technologies disponibles et l'élaboration en conséquence des lignes directrices à l'intention des États et les fournisseurs de services de la navigation aérienne afin qu'ils en tiennent compte lors de la planification et la mise en œuvre des composantes des systèmes de navigation aérienne et ;

- d) Les résultats de la 37^{ème} Assemblée de l'OACI et les actions de suivi à entreprendre aussi bien que les questions de CNS figurant dans l'ordre du jour de la douzième réunion de la Conférence de la Navigation Aérienne programmée pour 2012.

Vous vous souviendrez que le Groupe Régional de planification et de mise en œuvre (APIRG), la Commission de la Navigation Aérienne et le conseil de l'OACI ont mis l'accent sur l'importance du rôle que jouent les membres des groupes de travail à travers leur participation à toutes les réunions et leur contribution sous forme de notes de travail.

Vous voudrez bien noter qu'afin d'améliorer la coordination entre les activités du Sous-groupe CNS/SG et celles du Sous-groupe ATM/AIS/SAR, ce dernier sera convoqué pendant la même semaine et dans une salle de réunion adjacente. Ceci pour permettre une coordination continue pendant les sessions des deux réunions de façon à pouvoir tenir au moins une session commune. Des détails concernant cet arrangement seront communiqués le jour de la réunion.

Je vous saurais gré de bien vouloir confirmer au bureau régional la participation de votre administration/Organisation à la réunion CNS/SG/4 le plus tôt possible et en tout état de cause **avant le 30 juin 2011** en nous communiquant dans l'affirmative, de préférence par courrier électronique à l'adresse icaowacaf@dakar.icao.int, le(s) nom(s) et fonction(s) de votre (vos) représentant(s).

Veillez agréer, Madame/Monsieur, l'assurance de ma haute considération.



Meshesha Belayneh
Directeur régional de l'OACI
Bureau Afrique orientale et australe

Attachements : Annexe A : projet d'ordre du jour
Annexe B : notes explicatives de projet d'ordre du jour
Annexe C : Termes de Référence de CNS/SG
Annexe D : Bulletin d'information
Annexe E : Formulaire d'Inscription



International Civil Aviation Organisation

**GROUPE RÉGIONAL DE PLANIFICATION ET DE MISE EN OEUVRE (APIRG)
SOUS-GROUPE COMMUNICATIONS, NAVIGATION ET SURVEILLANCE (CNS/SG)
QUATRIEME RÉUNION (CNS/SG/4)
(Dakar, Sénégal, 25-29 Juillet 2011)**

PROJET D'ORDRE DU JOUR

Point 1 de l'ordre du jour : Élection du Président et du Vice-Président du Sous-groupe

Point 2 de l'ordre du jour : Mandat, programme de travail et composition du Sous-groupe Communications, Navigation et Surveillance tels que définis par APIRG/17

Point 3 de l'ordre du jour : Suivi des conclusions et décisions de CNS/SG/3 et d'APIRG/17

Point 4 de l'ordre du jour : Service Fixe Aéronautique (SFA)

- Examen de l'état de mise en œuvre et des performances du Réseau du Service Fixe des Télécommunications Aéronautiques (RSFTA) et du Réseau des communications vocales directes entre contrôleurs Air Traffic Service/ Direct Speech (ATS/DS) dans la région AFI, identification des carences et mesures correctives pour leur élimination.
- Examen du rapport de la première réunion des gestionnaires de réseaux VSAT
- Examen du rapport de la première réunion de l'Equipe de Travail pour la mise en œuvre du Système de Messagerie Aéronautique (AMHS/I/TF/1)
- Lignes directrices de planification et de mise en œuvre

Point 5 de l'ordre du jour : Service Mobile Aéronautique (SMA)

- Examen de la mise en œuvre et des performances du Service Mobile Aéronautique (SMA) dans la région AFI, identification des carences et mesures correctives pour leur élimination
- Questions relatives à l'extension de la couverture VHF en région AFI.
- Lignes directrices de planification et de mise en œuvre

Point 6 de l'ordre du jour : Service de Radionavigation Aéronautique de (SRNA)

- Examen de la mise en œuvre et des performances du Service de Radionavigation Aéronautique (SRNA) dans la région AFI, identification des carences et mesures correctives pour leur élimination.
- Mise en œuvre de la Navigation Basée sur les Performance (PBN)
- Mise en œuvre du GNSS : Résultats de l'Analyse Coûts/Bénéfices
- Lignes directrices de planification et de mise en œuvre

Point 7 de l'ordre du jour : Surveillance

- Examen de la mise en œuvre de l'actuel plan de surveillance aéronautique en région AFI
- Examen du rapport de la deuxième réunion de l'Equipe de Travail pour la Surveillance en région AFI.
- Lignes directrices de planification et de mise en œuvre

Point 8 de l'ordre du jour : Questions relatives au spectre de Fréquence Radio Aéronautique

Point 9 de l'ordre du jour : 37^{eme} Assemblée de l'OACI (2010) et Douzième Conférence de la Navigation Aérienne (AN/Conf/12, 2012)-Questions relatives aux CNS

- Suivi des conclusions de la 37^{eme} Assemblée de l'OACI relatives aux CNS
- Développement de la feuille de route pour la technologie CNS

Point 10 de l'ordre du jour : Future Programme de Travail

Point 11 de l'ordre du jour : Questions diverses



Notes explicatives du projet d'ordre du jour

Point 1 de l'ordre du jour : Élection de Président et de vice-président du sous-groupe

Sous ce point de l'ordre du jour, la réunion élira son président et son vice-président.

Point 2 de l'ordre du jour : Examen du Mandat, programme de travail et composition du Sous-groupe de Communications, Navigation et, Surveillance

Sous ce point de l'ordre du jour, le Sous groupe CNS/SG examinera son mandat et son programme de travail tels qu'ils ont été définis par APIRG/17, et formulera des suggestions pour la réunion APIRG/18, s'il y a lieu.

Point 3 de l'ordre du jour : Suivi des conclusions et décisions de CNS/SG/3 et d'APIRG/17

Sous ce point de l'ordre du jour, la réunion analysera la mise en œuvre des conclusions et décisions de CNS/SG/3 et d'APIRG/17 et en fera le rapport à APIRG/18.

Point 4 de l'ordre du jour : Service Fixe Aéronautique (SFA)

Sous ce point de l'ordre du jour, la réunion examinera l'état de mise en œuvre et les performances des réseaux RSFTA et ATS/DS dans la région d'AFI, et proposera des mesures correctives pour l'élimination des carences dans ces domaines. La réunion examinera également le rapport de la première réunion des gestionnaires de réseaux VSAT et le rapport de la première réunion de l'Equipe de travail pour la mise en œuvre de l'AMHS.

Point 5 de l'ordre du jour : Service Mobile Aéronautique (SMA)

Sous ce point de l'ordre du jour, la réunion examinera l'état de mise en œuvre et les performances du service mobile aéronautique dans la région d'AFI, et proposera des mesures correctives pour l'élimination des carences dans ce domaine. La réunion examinera aussi les projets de mise en œuvre de la couverture VHF dans la région.

Les questions de planification et de lignes directrices pour la mise en œuvre seront aussi discutées

Point 6 de l'ordre du jour : Service de Radionavigation Aéronautique (SRNA)

Sous ce point de l'ordre du jour, la réunion examinera l'état de mise en œuvre et les performances du service de radionavigation aéronautique dans la région d'AFI, et proposera des mesures correctives pour l'élimination des carences dans ce domaine. La réunion analysera la stratégie régionale de mise en œuvre du GNSS, et les résultats de l'Analyse Cout Bénéfice (ACB) conduite par la CAFAC conformément aux conclusions 17/28 et 17/29 d'APIRG.

Les questions de planification et de lignes directrices pour la mise en œuvre seront aussi discutées

Point 7 de l'ordre du jour : Surveillance

Sous ce point de l'ordre du jour, la réunion examinera l'état de mise en œuvre des besoins pour la surveillance aéronautique du Plan de la Navigation Aérienne (PNA) pour la région AFI en cours.

Il examinera le rapport de la deuxième réunion de l'Equipe de Travail pour la mise en œuvre de la surveillance en région AFI.

Les questions de planification et de lignes directrices pour la mise en œuvre seront aussi discutées.

Point 8 de l'ordre du jour : Questions relatives au spectre de Fréquence Radio Aéronautique

Sous ce point de l'ordre du jour, la réunion examinera le rapport de la deuxième réunion du Groupe de Gestion des Fréquences.

Il examinera aussi la position de l'OACI pour la Conférence Mondiale des Radiocommunications 2012 de l'UIT (CMR 2012) et les activités préparatoires y relatives.

Point 9 de l'ordre du jour : 37^{ème} Assemblée de l'OACI (2010) et Douzième Conférence de la Navigation Aérienne (AN/Conf/12, 2012)-Questions relatives aux CNS

Sous ce point de l'ordre du jour, la réunion examinera les résultats de la 37^{ème} Assemblée de l'OACI et les points de l'ordre du jour de la douzième conférence de la Navigation Aérienne relevant de son mandat.

Point 10 de l'ordre du jour : Future Programme de Travail

Sous ce point de l'ordre du jour le programme de travail et la composition du Sous Groupe CNS sera mis à jour par la réunion.

Point 11 de l'ordre du jour : Questions diverses

Sous ce point de l'ordre du jour, la réunion sera informée de la mise en œuvre de ICARD et examinera s'il ya lieu toute question pertinente non inscrite dans les points de l'ordre du jour ci-dessus.



MANDAT, PROGRAMME DE TRAVAIL ET COMPOSITION DU SOUS-GROUPE COMMUNICATION, NAVIGATION ET SURVEILLANCE (CNS/SG)

1. MANDAT

- a) s'assurer de l'élaboration, de manière cohérente et continue du plan régional AFI de navigation aérienne dans les domaines des communications, navigation et surveillance (CNS), y compris l'élaboration des éléments du plan AFI de mise en œuvre du CNS/ATM à la lumière des nouveaux développements et ce, en harmonie avec le plan mondial de navigation aérienne pour les systèmes CNS/ATM et les plans des régions adjacentes ;
- b) Identifier, examiner et contrôler les carences qui constituent une entrave ou qui influent sur la fourniture des télécommunications aéronautiques efficaces et recommander les mesures correctives qui s'imposent.
- c) Effectuer, selon le cas, des analyses coûts/avantages sur le système CNS/ATM pour la mise en œuvre des éléments des options C, N et S ; et
- d) Analyser, selon le cas, des arrangements institutionnels pour la mise en œuvre des systèmes C, N et S en région AFI.

2. PROGRAMME DE TRAVAIL

Point	Initiatives du Plan mondial	Description de la tâche	Priorité	Date butoir
Communications				
1.	GPI-22	Suivre la mise en œuvre de la couverture VHF en région AFI conformément à la recommandation 5/12 d'AFI/7.	A	APIRG/18
2.	GPI-22	Mettre à jour l'annuaire d'acheminement du RSFTA	A	APIRG/18
3.	GPI-22	En coordination avec le Sous-groupe ATS/AIS/SAR, participer au développement d'une infrastructure de communication destinée à appuyer une base de données AIS centrale pour la Région AFI (AFI CAD)	A	APIRG/18
4.	GPI-17 GPI-22	Suivre la mise en œuvre de protocoles de communication orientés bits pour améliorer les performances du RSFTA et faciliter l'introduction d'applications ATN	A	APIRG/18
5.	GPI-17	Suivre l'évolution et coordonner l'élaboration des éléments indicatifs pour les accords de niveaux de services entre les prestataires de services de navigation aérienne et les fournisseurs de services ATN.	A	APIRG/18
6.	GPI-17	Examiner et mettre à jour, s'il y a lieu, les renseignements du Registre des domaines de gestion des adresses de l'AMHS de l'OACI concernant la Région AFI.	A	Continue
Navigation				
7.	GPI-21	Examiner et analyser le rapport de l'Equipe de travail sur la mise en	A	Continue

Point	Initiatives du Plan mondial	Description de la tâche	Priorité	Date butoir
		œuvre du GNSS		
8.	GPI-21	Veiller à la mise en œuvre de la phase 1 de la stratégie GNSS de la Région AFI.	A	Continue
		Surveillance		
9.	GPI-9	Examiner et analyser les aspects CNS du rapport de l'Equipe de travail sur la mise en œuvre de la surveillance aéronautique dans la Région AFI.	A	APIRG/18
		En coordination avec le Sous-groupe ATS/AIS/SAR, participer à l'élaboration du plan AFI de surveillance aéronautique.	A	APIRG/18
		Communications, Navigation et Surveillance – Généralités		
10.	GPI-9 GPI-17 GPI-21 GPI-22	Analyser, examiner et suivre la mise en œuvre et l'exploitation du service fixe aéronautique (RSFTA, ATS/DS), du service mobile aéronautique (SMA), et le service de radio navigation (ARNS) ; identifier les carences qui affectent les télécommunications aéronautiques et proposer des mesures correctives pour remédier à ces carences, selon le cas.	A	Continue
11.	GPI-9 GPI-17 GPI-21 GPI-22	Approfondir l'examen, si nécessaire, du concept d'installation ou de service navigation aérienne multinational AFI conformément à la conclusion 10/6c de la RAN/AFI/7.	C	Continue
12.	GPI-9 GPI-17 GPI-21 GPI-22	En coordination avec le Sous-groupe ATS/AIS/SAR, poursuivre l'élaboration progressive et harmonieuse du plan de mise en œuvre des systèmes CNS/ATM/AFI (Conclusion 13/1 d'AFI/7).	A	Continue
13.	GPI-9 GPI-17 GPI-21 GPI-22	En coordination avec le Sous-groupe ATS/AIS/SAR, élaborer, selon le cas, des plans d'affaires complets pour les options de mise en œuvre des composantes CNS/ATM des différentes zones de routes aériennes.	B	Continue
14.	GPI-9 GPI-17 GPI-21 GPI-22	Coordonner les plans élaborés par les États, les organisations internationales, les compagnies aériennes et l'industrie pour la mise en œuvre du plan régional des systèmes CNS/ATM.	B	Continue
15.	GPI-9 GPI-17 GPI-21 GPI-22	Maintenir à jour la base de données des éléments CNS pour la planification et la mise en œuvre du CNS/ATM dans la Région AFI.	B	Continue
16.	GPI-9 GPI-17 GPI-21 GPI-22	Coordonner la mise en œuvre des initiatives du Plan mondial de l'OACI relatives aux systèmes CNS et établir les objectifs de performance connexes.	A	Continue
		Spectre aéronautique		
17.	GPI-23	Coordonner les activités régionales en vue de la promotion de la position de l'OACI aux réunions CMR de l'UIT, et améliorer la gestion et le contrôle du spectre aéronautique dans la Région.	A	Continue

Point	Initiatives du Plan mondial	Description de la tâche	Priorité	Date butoir
18.	GPI-23	Examiner et analyser le rapport du groupe AFI chargé de la gestion des fréquences.	A	Continue

Priorité :

- A. Tâches de priorité élevée pour lesquelles il faut accélérer les travaux ;
- B. Tâches de moyenne priorité : sont celles pour lesquelles le travail doit être entrepris dès que possible, mais sans que cela soit au détriment des tâches de priorité A ;
- C. Tâches de priorité moindre : sont celles sur lesquelles le travail doit être entrepris en fonction du temps et des ressources disponibles, mais sans que cela soit au détriment des priorités A et B.

3. COMPOSITION :

Algérie, Angola, Cameroun, Congo, Côte d'Ivoire, Congo (R. D.), Egypte, Erythrée, Ethiopie, Gambie, Ghana, Guinée Bissau, Kenya, Malawi, Mali, Maurice, Maroc, Mali, Niger, Nigeria, Sénégal, Afrique du Sud, Espagne, Soudan, Tanzanie, Tunisie, Zambie, ACAC, ASECNA, IATA et AFALPA.



BULLETIN D'INFORMATION GÉNÉRALE

1. Lieu et date de la réunion

La réunion aura lieu dans la salle de conférence de l'ASECNA sise 32-38 Avenue Jean Jaurès, Dakar, Sénégal. Les contacts du Bureau Régional de l'OACI pour l'Afrique Occidentale et Centrale :

Tel.: (+221) 33 839 9393

Fax : (+221) 33 823 6926

Email: icaowacaf@dakar.icao.int

2. Langues

La réunion se tiendra en Français et en Anglais.

3. Séance d'ouverture

La séance d'ouverture de la réunion aura lieu le lundi 25 Juillet 2011 à 08h30 dans la salle de conférence de l'ASECNA où les sessions suivantes seront aussi tenues.

4. Inscription

L'inscription des participants se fera sur le lieu de la réunion le lundi 25 Juillet 2011 de 08H00 à 08H30.

5. Secrétariat et Documentation

Le secrétariat de la réunion sera assuré par Mr François Xavier Salambanga, Expert Régional Communications, Navigation et Surveillance au Bureau Régional de l'OACI pour l'Afrique Occidentale et Centrale. Il sera assisté par Mr Prosper Zo'o-Minto'o, Expert Régional Communication, Navigation et Surveillance au Bureau Régional de l'OACI pour l'Afrique Orientale et Centrale, Secrétaire du Sous Groupe CNS/SG.

6. Climat et habillement

La température moyenne à Dakar pendant le mois de Juillet est de 25°C.

7. Passeport et visa

Un visa d'entrée pour un séjour pour les visiteurs temporaires au Sénégal doit être obtenu auprès de l'Ambassade du Sénégal ou du Consulat dans leur pays. Aucun visa n'est exigé pour les nationaux des pays membres la CEDEAO. Les participants qui rencontrent des difficultés pour l'obtention de visa peuvent s'adresser au bureau régional de l'OACI à temps pour un soutien.

8. Banques

Les banques sont situées non loin de l'ASECNA et sont ouvertes de 07h40 à 12h15 et de 13h40 à 15h45 du lundi au vendredi.

9. Hôtels

Une liste d'hôtels recommandés est ci-jointe.



ANNEXE E

**Organisation de l'Aviation Civile Internationale
Bureau pour l'Afrique occidentale et centrale**

**Quatrième Réunion du Sous Groupe Communication, Navigation et Surveillance d'APIRG
(CNS/SG/4)**

(Dakar, Sénégal, 25-29 Juillet 2011)

Fiche d'Inscription

Nom de Famille (en Majuscule) _____

Prénoms (en Majuscule) _____

Titre _____

Administration/Organisation _____

Adresse _____

Ville et Pays _____

Telephone/Fax _____

E-mail (type) _____

Hotel _____